

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 616/2007**z dne 4. junija 2007****o odprtju in upravljanju tarifnih kvot Skupnosti v sektorju za perutnino s poreklom iz Brazilije, Tajske in drugih tretjih držav**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽⁴⁾, razen če ni s to uredbo določeno drugače.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni tržni ureditvi za perutninsko meso ⁽¹⁾ in zlasti člena 6(1) Uredbe,

- (3) Za zagotovitev enakomernega uvoza je treba za največje količine proizvodov v okviru tarifnih kvot obdobje kvote od 1. julija do 30. junija naslednjega leta razdeliti na več obdobij. V vsakem primeru Uredba (ES) št. 1301/2006 omejuje trajanje veljavnosti dovoljenj na zadnji dan obdobja tarifne kvote.

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2007/360/ES z dne 29. maja 2007 o sklenitvi sporazumov v obliki potrjenih zapisnikov o spremembi koncesij za perutninsko meso med Evropsko skupnostjo ter Federativno republiko Brazilijo in Kraljevino Tajsko v skladu s členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT 1994) ⁽²⁾ in zlasti člena 2 Sklepa,

- (4) Uredba Sveta (ES) št. 580/2007 z dne 29. maja 2007 o izvajanju sporazumov v obliki potrjenih zapisnikov med Evropsko skupnostjo in Brazilijo in med Evropsko skupnostjo in Tajsko na podlagi člena XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini 1994 (GATT 1994), o spremembi in dopolnitvi Priloge I Uredbe (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi ⁽⁵⁾ je začela veljati 31. maja 2007. Da bi zagotovili nadaljnji uvoz perutninskega mesa v Skupnost, je treba predvideti določene prehodne ukrepe med 31. majem 2007 in 30. junijem 2007.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s sporazumi, sklenjenimi v obliki potrjenih zapisnikov med Evropsko skupnostjo ter Federativno republiko Brazilijo in Kraljevino Tajsko v skladu s členom XXVIII GATT 1994 o spremembi koncesij za perutninsko meso, predvidenih na seznamu CXL ES, priloženem GATT 1994, in potrjenimi s Sklepom 2007/360/ES, mora Skupnost odpreti tarifne kvote za uvoz določenih količin proizvodov iz sektorja perutninskega mesa. Velik delež teh količin je dodeljen Braziliji in Tajski, ostanek pa drugim tretjim državam.
- (2) Treba je uporabiti Uredbo Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ⁽³⁾ in Uredbo Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih

- (5) Upravljanje tarifnih kvot je treba zagotoviti z uvoznimi dovoljenji. Zato je treba določiti pravila za vlaganje zahtevkov in podatke, ki jih je treba predložiti v zahtevkih in dovoljenjih.
- (6) V skladu s členom 6 Uredbe (EGS) št. 2777/75 je treba upoštevati posebne potrebe za oskrbo trga Skupnosti in potrebo po ohranjanju uravnoteženosti tega trga ter se izogibati vsakemu razlikovanju med zadevnimi izvajalci. Količine uvoznih kvot, ki jih je treba odpreti, znašajo toliko kot ves uvoz perutninskega mesa Skupnosti. Zato morajo predelovalci perutninskega mesa izpolnjevati pogoje neodvisno od svojih dejavnosti v trgovini s tretjimi državami in imeti pravico vložiti zahtevek za izdajo uvoznih dovoljenj. Tveganje špekulacij, ki je neločljivo povezano z zadevno ureditvijo v sektorju perutninskega mesa, zahteva, da se določijo jasni pogoji za dostop subjektov do te ureditve.

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 77. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 679/2006 (UL L 119, 4.5.2006, str. 1).

⁽²⁾ UL L 138, 30.5.2007, str. 10.

⁽³⁾ UL L 152, 24.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2006 (UL L 365, 21.12.2006, str. 52).

⁽⁴⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 533/2007 (UL L 125, 15.5.2007, str. 9).

⁽⁵⁾ UL L 138, 30.5.2007, str. 1.

- (7) Za ustrezno upravljanje tarifnih kvot je treba za uvozna dovoljenja določiti varščino 50 EUR na 100 kilogramov.
- (8) V interesu subjektov je treba predvideti, da Komisija ugotovi količine, za katere ni bilo zahtevkov in ki bodo dodane naslednjemu podobdobju.
- (9) Uvoženi izdelki v okviru nekaterih tarifnih kvot se po tej uredbi lahko sprostijo v prosti promet šele po predložitvi potrdila o poreklu, ki ga izdajo brazilski in tajski organi v skladu z Uredbo Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽¹⁾.
- (10) Ob upoštevanju, da se kvotno obdobje in podobdobja začnejo 1. julija 2007 in da je treba zahtevke za dovoljenja predložiti pred tem rokom, je treba določiti, da ta uredba začne veljati na dan objave.
- (11) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Tarifne kvote, navedene v Prilogi I k tej uredbi, so odprte za uvoz proizvodov na podlagi sporazumov med Skupnostjo ter Federativno republiko Brazilijo in Kraljevino Tajsko, potrjenih s Sklepom 2007/360/ES.

Letne tarifne kvote so predvidene za obdobje od 1. julija do 30. junija.

2. Količina proizvodov, ki jih pokrivajo kvote iz odstavka 1, veljavna carinska stopnja, zaporedne številke in številke ustrezne skupine so določene v Prilogi I.

Člen 2

Uporabljajo se določbe Uredbe (ES) št. 1291/2000 in Uredbe (ES) št. 1301/2006, razen če ni s to uredbo določeno drugače.

Člen 3

1. Z izjemo skupine 3 se količina, določena za obdobje letne uvozne kvote, razdeli na štiri podobdobja na naslednji način:

⁽¹⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 214/2007 (UL L 62, 1.3.2007, str. 6).

- (a) 30 % od 1. julija do 30. septembra;
- (b) 30 % od 1. oktobra do 31. decembra;
- (c) 20 % od 1. januarja do 31. marca;
- (d) 20 % od 1. aprila do 30. junija.

2. Letna količina, določena za skupino 3, se ne razdeli na podobdobja.

Člen 4

1. Za uporabo člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 vlagatelj zahtevka za izdajo uvoznega dovoljenja ob vlogi svojega prvega zahtevka za določeno obdobje uvozne kvote predloži dokaz, da je v vsakem od dveh obdobj, navedenih v omenjenem členu 5, uvozil ali izvozil najmanj 50 ton proizvodov, zajetih v Uredbi (EGS) št. 2777/75.

2. Ne glede na člen 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 in odstavek 1 tega člena lahko vlagatelj zahtevka za izdajo uvoznega dovoljenja ob vlogi svojega prvega zahtevka za določeno obdobje uvozne kvote predloži tudi dokaz, da je v vsakem od dveh obdobj, navedenih v členu 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006, predelal najmanj 1 000 ton perutninskega mesa, ki se uvršča pod oznako KN 0207 ali 0210, v polpripravljene jedi iz perutninskega mesa, ki se uvrščajo pod oznako 1602 in so zajete v Uredbi (EGS) št. 2777/75.

Za namene iz tega odstavka „predelovalec“ pomeni vsako osebo, ki je registrirana za namene DDV v državi članici, v kateri ima sedež, in ki zadevni državi članici zadovoljivo predloži dokaz o predelovalni dejavnosti s kakršnim koli komercialnim dokumentom.

3. V zahtevku za izdajo dovoljenja se sme navesti samo eno od zaporednih števil, naštetih v Prilogi I.

4. Ne glede na člen 6(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 lahko za skupine 3, 6 in 8 vsak vlagatelj vloži več zahtevkov za uvozna dovoljenja za proizvode iz ene same številke skupine, kadar imajo ti proizvodi poreklo iz več kakor ene države. Za vsako državo porekla morajo biti pristojnemu organu države članice ločeni zahtevki predloženi hkrati. Glede največje količine iz odstavka 5 tega člena se štejejo kot en zahtevek.

5. Zahtevek za dovoljenje se mora nanašati na najmanj 100 ton in na največ 5 % količine, ki je na voljo za zadevno kvoto v zadevnem obdobju ali podobdobju. Vendar se lahko zahtevek za dovoljenja za skupine 4, 5, 6, 7 in 8 nanaša na največ 10 % razpoložljive količine za zadevno kvoto med zadevnim obdobjem ali podobdobjem.

Za skupino 3 se najmanjša količina, na katero se mora glasiti zahtevek za izdajo dovoljenja, zmanjša na 10 ton.

6. Dovoljenja zavezujejo k uvozu iz navedene države, razen za skupine 3, 6 in 8. Za skupine, ki jih zadeva ta obveznost, se v polje 8 zahtevka za izdajo dovoljenja in v dovoljenje vnese država porekla ter s križcem označi beseda „da“.

7. V polje 20 zahtevka za dovoljenje in dovoljenja se vpiše eno od navedb iz dela A Priloge II.

V polje 24 dovoljenja se vpiše eno od navedb iz dela B Priloge II.

Za skupini 3 in 6 se v polje 24 dovoljenja vpiše eno od navedb iz dela C Priloge II.

Za skupino 8 se v polje 24 dovoljenja vpiše eno od navedb iz dela D Priloge II.

Člen 5

1. Zahtevek za dovoljenje se lahko vloži le prvih sedem dni v tretjem mesecu pred posameznim podobdobjem, za skupino 3 pa prvih sedem dni v tretjem mesecu pred posameznim obdobjem uvozne kvote.

Vendar pa se zahtevek za dovoljenje za kvotna obdobja in podobdobja, ki se začnejo 1. julija 2007, lahko vloži še prvih sedem dni po začetku veljavnosti te uredbe. V vsakem primeru obdobje za vlaganje zahtevkov ne sme trajati dlje od 30. junija 2007.

2. Ob vložitvi zahtevka za izdajo dovoljenja se položi varščina 50 evrov na 100 kilogramov.

3. Države članice najpozneje peti dan po koncu obdobja za vložitev zahtevkov uradno obvestijo Komisijo o skupnih količinah, zahtevanih za vsako posamezno skupino, razvrščenih po poreklu in izraženih v kilogramih.

4. Dovoljenja se izdajo od sedmega delovnega dne naprej in najkasneje enajsti delovni dan po koncu obdobja obvestitve iz odstavka 3.

5. Komisija po potrebi ugotovi količine, za katere niso bili vloženi zahtevki in ki se avtomatično dodajo količini, določeni za naslednje podobdobje uvozne kvote.

Člen 6

1. Ne glede na drugi pododstavek člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice pred koncem prvega meseca obdobja ali podobdobja uvozne kvote obvestijo Komisijo o skupnih količinah, za katere so bila izdana dovoljenja, na katere se nanaša člen 11(1)(b) navedene uredbe.

2. Države članice pred iztekom četrtega meseca, ki sledi vsakemu letnemu obdobju, Komisiji sporočijo količine, ki so bile dejansko dane v prosti promet v skladu s to uredbo v teku zadevnega obdobja za vsako skupino, razvrščene po poreklu in izražene v kilogramih.

3. Ne glede na drugi pododstavek člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 morajo države članice obvestiti Komisijo o količinah, ki jih zajemajo neuporabljeni ali delno uporabljeni dovoljenja, in sicer prvič sočasno z zahtevkom za zadnje podobdobje in drugič pred koncem četrtega meseca, ki sledi vsakemu letnemu obdobju.

Za skupino 3 se prvo obvestilo po prvem pododstavku ne uporablja.

Člen 7

1. Ne glede na člen 23 Uredbe (ES) št. 1291/2000 uvozna dovoljenja veljajo 150 dni od prvega dneva podobdobja ali obdobja, za katerega so bila izdana.

Vendar pa je za dovoljenja, izdana za kvotna podobdobja in obdobja, ki se začnejo 1. julija 2007, trajanje veljavnosti dovoljenj 180 dni.

2. Brez poseganja v člen 9(1) Uredbe (ES) št. 1291/2000 je prenos pravic, ki izhajajo iz dovoljenj, omejen na prevzemnike, ki izpolnjujejo pogoje za upravičenost iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 in člena 4(1) in (2) te uredbe.

Člen 8

1. Sprostitev v prosti promet v okviru kvot, navedenih v členu 1 te uredbe, je možen po predložitvi potrdila o poreklu, ki ga izdajo pristojni brazilski (za skupine 1, 4 in 7) in tajski organi (za skupini 2 in 5) v skladu s členi 55 do 65 Uredbe (EGS) št. 2454/93.

2. Odstavek 1 se ne uporablja za skupine 3, 6 in 8.

še naprej uporabljajo tarifne dajatve, ki so v veljavi 30. maja 2007.

Člen 10

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 9

Prehodno se za uvoze proizvodov pod oznakami 0210 99 39, 1602 32 19 in 1602 31 med 31. majem in 30. junijem 2007

Člen 9 se uporablja od 31. maja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. junija 2007

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

Perutninsko meso – nasoljeno ali v slanici (*)

Država	Številka skupine	Zaporedna številka	Koda KN	Carinska stopnja %	Letna količina (v tonah)
Brazilija	1	09.4211	ex 0210 99 39	15,4	170 807
Tajska	2	09.4212	ex 0210 99 39	15,4	92 610
Druge	3	09.4213	ex 0210 99 39	15,4	828

(*) Uporaba preferencialnega režima je določena na podlagi oznake KN in pod pogojem, da je zadevno meso, nasoljeno ali v slanici, perutninsko meso, ki se uvršča pod oznako KN 0207.

Polpripravljene jedi iz perutninskega mesa

Država	Številka skupine	Zaporedna številka	Koda KN	Carinska stopnja %	Letna količina (v tonah)
Brazilija	4	09.4214	1602 32 19	8	79 477
Tajska	5	09.4215	1602 32 19	8	160 033
Druge	6	09.4216	1602 32 19	8	11 443

Puran

Država	Številka skupine	Zaporedna številka	Koda KN	Carinska stopnja %	Letna količina (v tonah)
Brazilija	7	09.4217	1602 31	8,5	92 300
Druge	8	09.4218	1602 31	8,5	11 596

PRILOGA II

A. Navedbe iz prvega pododstavka člena 4(7):

- v *bolgarščini*: Регламент (EO) № 616/2007.
- v *španščini*: Reglamento (CE) nº 616/2007.
- v *češčini*: Nařízení (ES) č. 616/2007.
- v *danščini*: Forordning (EF) nr. 616/2007.
- v *nemščini*: Verordnung (EG) Nr. 616/2007.
- v *estonsščini*: Määrus (EÜ) nr 616/2007.
- v *grščini*: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
- v *angleščini*: Regulation (EC) No 616/2007.
- v *francoščini*: Règlement (CE) nº 616/2007.
- v *italijanščini*: Regolamento (CE) n. 616/2007.
- v *latvijščini*: Regula (EK) Nr. 616/2007.
- v *litovščini*: Reglamentas (EB) Nr. 616/2007.
- v *madžarščini*: 616/2007/EK rendelet.
- v *malteščini*: Ir-Regolament (KE) Nru 616/2007.
- v *nizozemščini*: Verordening (EG) nr. 616/2007.
- v *poljščini*: Rozporządzenie (WE) nr 616/2007.
- v *portugalščini*: Regulamento (CE) n.º 616/2007.
- v *romunščini*: Regulamentul (CE) nr. 616/2007.
- v *slovaščini*: Nariadenie (ES) č. 616/2007.
- v *slovenščini*: Uredba (ES) št. 616/2007.
- v *finščini*: Asetus (EY) N:o 616/2007.
- v *švedščini*: Förordning (EG) nr 616/2007.

B. Navedbe iz drugega pododstavka člena 4(7):

- v *bolgarščini*: Намаляване на ОМТ, както предвижда Регламент (EO) № 616/2007.
- v *španščini*: reducción del AAC tal como prevé el Reglamento (CE) nº 616/2007.
- v *češčini*: snížení celní sazby podle nařízení (ES) č. 616/2007.

- v dansčini:* Nedsættelse af FFT-toldsatser, jf. forordning (EF) nr. 616/2007.
- v nemščini:* Ermäßigung des Zollsatzes des GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007.
- v estonščini:* ühise tollitariifistiku maksumäära vähendamise vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
- v grščini:* μείωση του δασμού του ΚΔ όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
- v angleščini:* reduction of CCT duty pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
- v francoščini:* réduction du TDC comme prévu au règlement (CE) n° 616/2007.
- v italijanščini:* riduzione del dazio TDC come prevede il regolamento (CE) n. 616/2007.
- v latvijščini:* Kopējā muitas tarifa (KMT) samazinājums, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 616/2007.
- v litovščini:* BMT muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 616/2007.
- v madžarščini:* A 616/2007/EK rendeletben előírt KTV csökkentés.
- v malteščini:* tnaqqis tat-Tariffa Doganali Komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 616/2007.
- v nizozemščini:* Verlaging van het GDT overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
- v poljščini:* Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 616/2007.
- v portugalsčini:* Redução do direito da pauta aduaneira comum prevista no Regulamento (CE) n.º 616/2007.
- v romunščini:* Reducerea TVC în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 616/2007.
- v slovaščini:* zníženie cla SCS podľa nariadenia (ES) č. 616/2007.
- v slovenščini:* skupna carinska tarifa, znižana v skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007.
- v finščini:* Asetuksessa (EY) N:o 616/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
- v švedščini:* Minskning av gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.

C. Navedbe iz tretjega pododstavka člena 4(7):

- v bolgarščini:* Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия и Тайланд в съответствие с Регламент (ЕО) № 616/2007.
- v španščini:* No puede utilizarse para productos originarios de Brasil o Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) n° 616/2007.
- v češčini:* Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie a Thajska v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.

<i>v dansčini:</i>	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien og Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.
<i>v nemščini:</i>	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien und Thailand.
<i>v estonščini:</i>	Ei ole kasutatav Brasiilia ja Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
<i>v grščini:</i>	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας και Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
<i>v angleščini:</i>	Not to be used for products originating in Brazil or Thailand pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
<i>v francoščini:</i>	N'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil et de Thaïlande en application du règlement (CE) n° 616/2007.
<i>v italijanščini:</i>	da non utilizzare per prodotti originari del Brasile e della Thailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.
<i>v latvijščini:</i>	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Brazīlijas un Taizemes izcelsmes produktiem.
<i>v litovščini:</i>	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija ir Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.
<i>v madžarščini:</i>	Nem alkalmazandó a Brazíliaból és Thaiföldről származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.
<i>v malteščini:</i>	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brazil u mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.
<i>v nizozemščini:</i>	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië en Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
<i>v poljščini:</i>	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii i Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.
<i>v portugalsčini:</i>	Não utilizável para produtos originários do Brasil e da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.
<i>v romuņščini:</i>	Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia și Thailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.
<i>v slovaščini:</i>	Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie a z Thajska.
<i>v slovenščini:</i>	V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije in Tajske.
<i>v finščini:</i>	Ei voimassa Brasiliasta ja Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.
<i>v švedščini:</i>	Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien och Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.

D. Navedbe iz četrtega pododstavka člena 4(7):

<i>v bolgarščini:</i>	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия в съответствие с Регламент (ЕО) № 616/2007.
<i>v španščini:</i>	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil en aplicación del Reglamento (CE) n° 616/2007.
<i>v češčini:</i>	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.

- v dansčini:* Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.
- v nemščini:* Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien.
- v estonščini:* Ei ole kasutatav Brasiilia päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
- v grščini:* Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
- v angleščini:* Not to be used for products originating in Brazil pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
- v francoščini:* N'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil en application du règlement (CE) n° 616/2007.
- v italijanščini:* da non utilizzare per prodotti originari del Brasile in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.
- v latvijščini:* Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Brazīlijas izcelsmes produktiem.
- v litovščini:* Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.
- v madžarščini:* Nem alkalmazandó a Brazíliából származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.
- v malteščini:* Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brazil, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.
- v nizozemščini:* Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
- v poljščini:* Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.
- v portugalščini:* Não utilizável para produtos originários do Brasil, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.
- v romunščini:* Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.
- v slovaščini:* Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie.
- v slovenščini:* V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije.
- v finščini:* Ei voimassa Brasiliasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.
- v švedščini:* Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.
-